



國家圖書館目錄工作的回憶

鄭恒雄

【故
舊
篇】

民國58年我因高考圖書館類科及格分發到國立中央圖書館，開始我的公務生涯。第一份工作就是在採訪組期刊股擔任《中華民國期刊論文索引》月刊的主編工作，從發凡起例到分類編排出版都實際參與。這個刊物是蒐集國內主要期刊雜誌的論文與篇目，抄錄在卡片上，再進行分類與排序以及校對出版。記得第一期是59年1月出版，收集往前兩個月（也就是58年11月）國內期刊雜誌的內容，也就是將58年11月份收到的雜誌目次逐一勾選，交由編輯同仁抄繕在卡片上，由人工手寫逐字抄錄，而且要按月出刊，工作當然十分繁重。這份刊物是取法日本國會圖書館出版的《主要雜誌記事索引》以及美國H. W. Wilson公司出版的《Readers' Guide to Periodical Literature》的體例編訂，逐漸成為國內期刊文獻檢索的重要工具。因為，中央圖書館是國家圖書館，依法徵集國內出版品，所收的期刊相當完備。所以，此索引記載國內雜誌的論文資料就十分豐富。我主編一年多，後繼有人，持續有同人接手，因此從59年發刊以來沒有間斷。今天，《中華民國期刊論文索引》已經隨著電腦技術發展的脚步成為期刊文獻的資料庫。國家圖書館「遠距圖書服務系統」以及「期刊文獻資訊網」就是由《中華民國期刊論文索引》發展而來。可見，目錄工作要審慎開始，永續經營。

我在中央圖書館期刊股還參與了另兩項目錄的編輯工作，一是《中華民國出版期刊指南》，一是《中國近二十年文史哲論文分類索引》。前者參考美國Bowker公司出版Ulrich's International Periodical Directory的體例，以書目解題的方式介紹國內出版期刊雜誌；後者是二十年來國內期刊刊載文史哲論文的彙編，57年由正中書局出版。在此之前，香港余秉權先生編輯了《中國史學論文引得》、大陸中國科學院編輯了《中國史學論文索引》，堪稱台、港、大陸三大期刊文獻檢索工具。以後，我轉換至出版品國際交換處工作，又接續編輯出版《全國雜誌指南》兩輯，為此，作家姚朋先生曾在聯合報「三三草」方塊專欄以及中央日報副刊專欄介紹推薦，給我很大的鼓舞。可見，國外的體制以及前人的經驗，是目錄編纂很好的參考依據。

62年我奉派至中央圖書館臺灣分館擔任採編組主任，臺灣分館原是臺灣唯一的省立圖書館，光復之初接收日治時期的總督府圖書館及南方資料館的館藏，若溯自總督府時代則此館創設於4年，較中央圖書館13年創立於南京還要早9年，歷史悠久所以館藏十分豐富。我在任內編輯出版《館藏期刊報紙目錄：清末至民國38年》及《館藏中文期刊人文社會科學論文分類索引》，前者記錄許多大陸時期出版的珍貴期刊，譬如：大中



華、小說月報、軍事委員會軍事政治月刊、外交月報、巴黎新世紀、中華教育界、三民主義月刊等。許多期刊為國內所僅見，然而長年存放在原省立圖書館新店檳榔路書庫中，當時我帶領工讀生前去整理，發覺書架灰塵瀰漫，頗受雨水侵蝕。整理期間，每日全身幾乎沾滿灰塵揮之不去，要洗滌數次，方覺得乾淨舒適。近乎一年多的整理裝訂，才使這些乏人問津，為人遺忘的文獻復見於世，這也是目錄工作的插曲。目前新店書庫原來的老舊館舍，已改建為閱覽室新廈。臺灣分館也遷往中和市，將改制為國立台灣圖書館。因此不論外在環境如何變遷，圖書館館藏的妥善存藏與有效提供使用，應是圖書館員的主要職責。

76年我返回總館編目組擔任編纂職務，並負責主編國家圖書館《館刊》及第二次《中華民國圖書館年鑑》的編纂及撰寫「圖書館學書目提要」等篇章。不久又奉派兼任教育部設置於國家圖書館的漢學研究中心聯絡組組長，使我有機會與國內外漢學界學者專家接觸，多次派赴國外參加漢學相關會議，主辦書展及參訪國外圖書館，以及編輯《漢學研究》刊物、主辦國際性漢學會議、推動國外漢學家來臺研究、漢學專題書目編輯計畫等。

79年我接任國家圖書館編目組主任及書目資訊中心主管，國家圖書館編目組負有編纂「國家書目」的職責，除了定期編輯出版《中華民國出版圖書目錄》及聯合目錄之外，也肩負推動編目規範訂定以及書目資源分享之職責。回想我在任內還是作了一些事情，大體都屬於書目工作，舉例如下：

一、積極推動入藏圖書之編目工作，降低待編圖

書存量：這是日常例行的工作，但卻是國家圖書館首要的目錄工作。因為國家圖書館的圖書入藏量極大，需要即時完成編目建檔，讀者才能從OPAC中檢索借閱。尤其國家圖書館的中文圖書大多數都要進行原始編目（Original Cataloging），換言之，每一書目記錄都要自行編目建檔，不像西文圖書可以藉助於國外的書目資源進行抄錄編目（Copy Cataloging）。國家圖書館的編目專業人員有限，如何即時完成大量入藏圖書的編目建檔工作，確實是很大挑戰。所以，國家圖書館一直兼採「外包」編目以加速編目，可以說是內外兼顧，才能舒緩編目工作的壓力。光是外包仍有不足，還需不時的調整工作流程，進行編目自動化系統的運用與改善等等。積極推動編目工作還需兼顧書目的品質，因為即時編目與完善編目是建置國家書目的必要條件。

二、建置「編目園地全球資訊網路」：我擔任編目組主任時感受到編目規範之重要性，主張經由網路彙集國內外的編目與相關資訊規範，以作為編目與規範研訂之依據與參考，包括各種分類法、編目法、主題法以及機讀格式等等，不僅方便檢索利用，同時可作為圖書館界同道交流之園地。在任內我推動完成修訂「中國機讀編目格式」（C-MARC）第四版以及修訂了「中國權威機讀格式」（C-MARC Authority），也曾擔任中央標準局「國家標準起草委員」參與有關圖書資訊國家標準的訂定，實際草擬訂定「中國機讀編目格式標準」、「書目著錄準則」、「機關團體簡稱原則」等多項標準。



三、開發中文書目光碟系統：國家圖書館於76年即與新竹科學園區的工業技術研究院接觸研發中文書目光碟，先後和機械與系統研究所、資訊與通訊研究所合作進行先導系統及書目光碟的製作。我接掌編目組後完成測試並提供NBINet合作館使用。爲了開放各界使用乃於82年與飛資得資訊公司合作開發生產，順利的建置「中華民國出版圖書目錄光碟系統」（SinoCat）正式上市發行，這是全球第一個中文書目光碟，同時獲得83年度「十大傑出資訊產品創作獎」。主要功能是提供各圖書館轉錄（Download）國圖的書目記錄，節省重複編目的人力物力，實現書目資源分享的功能。我也有機會赴大陸參加研討會，介紹中文書目光碟的研發成果，頗能吸引大陸圖書資訊學界之注目，這當然是圖書館同仁努力的成果。

四、建置「全國圖書資訊網」（NBINet）系統：國家圖書館爲了建置國家書目，推動合作編目與資源共享的目標，也在76年開始規劃圖書資訊網路系統。我也躬逢其盛，在我任內建置完成NBINet書目網路系統，正式啓用，作爲全國圖書館合作編目的線上系統。並且由第一代加拿大UTLAS系統順利移轉至美國的INNOPAC系統，這也是華文世界第一個合作編目網路系統。目前NBINet已成爲國內最主要的聯合目錄系統，書目網路已發展有74所合作館，書目資料量截至100年12月底止已超過939萬筆，是查找國內圖書資料存藏的重要工具，顯見國內的書目共享已有具體的成效。記得84年兩岸剛接觸時，我曾應美國OCLC之邀前往廣州中山大學參加中文數據庫

國際研討會，介紹國家圖書館建立的書目光碟與書目網路，展現臺灣書目資源建立與分享的進步成果，當時大陸尚未有此進展，因此十分引起大陸圖資界的注目。

我在國家圖書館工作期間較長，88年在編目組主任任內退休，轉往輔仁大學圖書資訊學系專任教職，92年並兼任輔仁大學圖書館館長。這些年我仍應邀擔任國家圖書館技術規範諮詢委員，先後參與《中國圖書分類法》第九版的修定工作，以及主持《中文主題詞表》的研訂工作。95年5月我接受國家圖書館的委託進行「書目資訊中心營運發展研究」專案計畫，完成委託研究，希望對我國的合作編目系統發展有所助益。我亦曾擔任中華民國圖書館學會分類編目委員會主任委員，完成《中國編目規則》第三版的增修工作，也獲得國家圖書館的專案資助在臺灣北中南分區舉辦編目規範研討會，推廣編目相關規範的運用。

茲值國家圖書館建館80周年，回顧我在國圖的目錄工作經歷，謹提一點感觸、一點淺見如下：

一、目錄工作的甘苦：我深刻的體會到目錄工作是館藏資源及資訊組織的工作，是資訊有序化群體合作的結果，也是一點一滴積沙成塔的工作。經由目錄工作，才能有效的揭示館藏資源。上述我提到的目錄工作當然是大家共同努力的成果，非我一人可以獨立完成。國家圖書館的工作環境及賦予我的職責，使我有機會達成一些工作之成果，其中有甘亦有苦。甘美的是編目的夥伴們感情很好，都能一起努力工作也獲得頗佳的工作成果；苦的是工作壓力頗大，因爲國圖的待編書多，



工作量大。尤其那時候正是圖書館自動化開展的轉型期，除了例行的編目工作之外，有關規範的研訂、自動化系統的規劃開發等等都在同步進行。然而，上級以及讀者往往一味要求加快編目速度，但是，編目的人力與經費卻未能配合增加。面對進書量有增無減、編目工作正由人工化走向自動化，作業方式面臨巨大變革，規範及系統建立同步進行，其壓力十分巨大，往往非外人可以理解。曾有編目工作數十年的同仁感慨的說，擔任編目工作者實在需要具備「默默耕耘、無怨無悔」胸懷才能勝任。尤其，國家圖書館賦有建立國家書目與維護目錄規範的職責，必須兼顧數量與質量的需求。我參訪過歐美許多圖書館，感受到他們的主管當局能重視圖書館技術服務的重要性，給予適當人力與物力的奧援，這是歐美圖書館能健全發展目錄事業、有效提供資訊服務的依憑。目前，國家圖書館的目錄工作已跨入自動化時代不同往昔，期盼技術服務工作能獲得充分的奧援，迎接新時代的任務。

二、積極參與國際目錄活動：「目錄」看起來像是雕蟲小技，但其影響卻是深遠的。以中國而言，遠在漢代已建立了敘錄、總序、小序以及分類的體制，影響後世的學術與文化進展。近代IFLA推動的「書目控制」影響全球的書目體制，成為傳播與利用知識的有效工具。當代的目錄工作已走向標準化、資訊化、合作化與國際化的路線。臺灣的目錄事業已由傳統走向現代，而與世界同步。目前國圖的書目已加入OCLC，亦推動與大陸的書目合作計畫。我想這僅是開端，應該加緊

腳步，積極參與加入美國及國際組織的書目計畫與活動。譬如共同建立書目與權威資料庫、參與包括分類編目等各種規範的研究與制定。臺灣幅員小，只有努力耕耘保持領先與優勢才有競爭力。